

TRIST VEJR?
DEPRESSING WEATHER?

Keld Jensen

Nr. 3, januar 2023

No. 3, January 2023

Trist vejr?

Jeg fik en pause i det officielle program under besøget i Sisimiut. Jeg gik op på hotellet, skiftede til et par gode sko. Kameraet over skulderen og så ud og gå en tur i byen.

August måned, og byens puls var ikke høj. Selv slædehundene uden for byen tog sig en slapper uden gøen og hyleri i kor.

Her lige nord for Polarcirklen er sommeren kort, og denne dag var mange familier på ture ude i fjeldet omkring byen.

Alle de grønlandske byer er kystbyer, og havnen er byernes hjerte. Her er der altid noget i gang. Småbåde kommer og går med solbrændte familier. Dampen fra fiskefabrikken viser, at derinde har de travlt med at forarbejde fangsten af fisk og rejer fra de store trawlere og byens små kuttere.

Højt oppe over havnen troner den røde trækirke, og i baggrunden tårner fjeldene sig op over byen.

Om få timer vil byen vrimle med mennesker. Et krydstogtskib har lagt til anker lige uden for byen, og i hundredvis af turister vil som jeg nysgerrigt gå rundt i byen og få en oplevelse med sig hjem til Japan, Tyskland eller USA.

To dage senere gentager jeg min gåtur gennem byen. Alt er forandret. Ingen sol. Havgusen har indhyllet landskabet i tæt tåge. Trist vejr? Måske for nogen. Jeg elsker den intime atmosfære i landskabet, når den stille tåge kryber ind over land, og alt fortoner sig ud i det mystiske.

Depressing weather?

During the visit to Sisimiut I got a break in the official programme. I went up to the hotel, changed into a good pair of shoes. The camera over my shoulder and then went out for a walk in the town.

The month of August, and the pulse of the town was not rapid. Even the sledge dogs outside the town took a break without barking and howling.

Here, just north of the Arctic Circle, summer is short, and on this day many families went on trips out in the mountains around the town.

All the Greenlandic towns are coastal towns, and the port is the heart of the towns. There is always something going on here. Small boats come and go with sunburned families. The steam from the fish factory shows that in there they are busy processing the catch of

fish and shrimp from the large trawlers and the small cutters of the town.

High above the harbour, the red wooden church is localized, and in the background the mountains tower above the town.

In a few hours, the town will be teeming with people. Just outside the town a cruise ship has anchored, and hundreds of tourists, like me, will curiously walk around the town and bring their experience home to Japan, Germany or the United States.

Two days later I repeat my walk through the town. Everything has changed. No sun. The sea fog has shrouded the landscape in dense fog. Depressing weather? Maybe for someone. I love the intimate atmosphere of the landscape as the quiet fog creeps over land and everything fades into the mysterious.



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012



Sisimiut, august 2012

Sisimiut, August 2012

KOLOFON

*Ugens foto: Trist vejr?
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1
Oprindeligt publiceret januar 2023*

Alle billeder og tekst © 2023 Keld Jensen

COLOPHON

*Photo of the week: Depressing weather?
By Keld Jensen*

*PDF Version 1
Originally Published January 2023*

All images and text © 2023 Keld Jensen